

Exposition  
17.10.2020 – 7.03.2021

# SOGO BO

Marionnettes du Mali

Maison des Cultures du Monde

**DOSSIER DE PRESSE**

*Sogo nalen ye  
Alijènè sogo  
Bèè ka tuubi Ala ye  
Dan tè dinyè na !*

*L'animal est venu  
L'animal du paradis  
Tout le monde doit se soumettre à Allah  
Le monde n'a pas de limites !*

# SOMMAIRE

|                           |         |
|---------------------------|---------|
| Édito                     | 4       |
| Bozo et Bamanan           | 5       |
| Déroulé du Sogo bo        | 6       |
| L'exposition              | 7       |
| Animaux & symboles        | 8 - 9   |
| Les collaborateur.trice.s | 10      |
| Autour de l'exposition    | 11 - 12 |
| Informations pratiques    | 13      |
| Contacts                  | 14      |

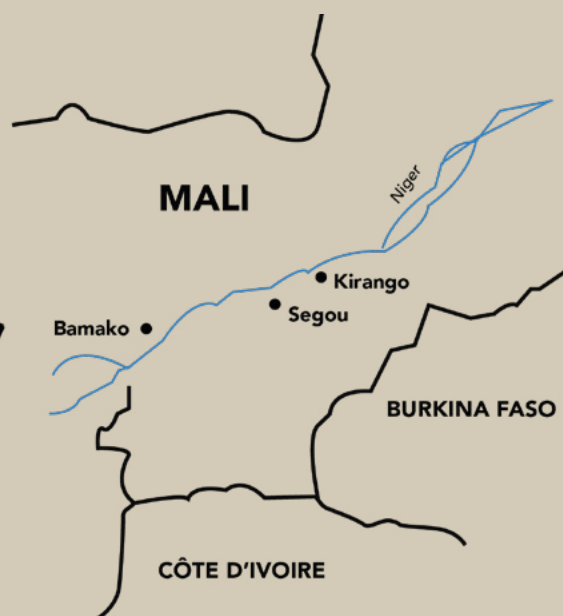
**A**u Mali, sur les rives du fleuve Niger, masques et marionnettes s'invitent lors de fêtes nommées *sogo bo* : « l'animal sort ». Reliant le monde des esprits et celui des êtres humains, ils incarnent des animaux mythiques ou réels, des génies ou des scènes de la vie quotidienne, dans un théâtre total associant chant, rythme des tambours et danse. Ces pratiques ritualisées, que les Bozo partagent sous des formes diverses avec d'autres populations voisines, ont été inscrites par l'Unesco sur la Liste représentative du patrimoine culturel immatériel de l'humanité. Essentiel à la communauté dont il exprime l'identité culturelle, cet héritage est aussi vivant que fragile dans le contexte de tensions que connaît le pays depuis 2012.

Dans un esprit permanent de découverte, la Maison des Cultures du Monde partage avec tous les publics l'extraordinaire diversité de la créativité humaine au travers de spectacles, de concerts, d'expositions et de publications... De cet émerveillement commun est né un fidèle compagnonnage avec l'ethnomusicologue néerlandaise Elisabeth Den Otter, notamment autour de projets avec les « gens du fleuve » et l'invitation, dans le cadre du Festival de l'Imaginaire, de la chanteuse Mamou Thiéro et des Bozo de Kirango, ou encore l'exposition à Vitré de la collection Robert Jonard.

*Séverine Cachat - Directrice de la Maison des Cultures du Monde*

# Bozo et Bamanan

Les Bozo vivent de la pêche et de la culture de riz « hors casier », c'est-à-dire en dehors des terrains irrigués. Ils sont musulmans, mais un vestige du culte animiste à Faaro, l'esprit de l'eau, existe encore. Les Bamanan (Bambara) forment le groupe ethnique le plus important de la population du Mali ; leur principale activité économique est l'agriculture.



Les Bozo sont les « inventeurs » des marionnettes : les plus anciennes d'entre elles étaient faites uniquement de paille et représentaient les esprits de la brousse. Les pêcheurs bozo appellent leurs mascarades *do bò*, ce qui signifie : le secret sort. Les agriculteurs bamanan les appellent *sogo bò*, l'animal sort. Ces événements sont organisés par les *tonw*, associations de jeunes de chaque quartier.

# Déroulé du sogo bo

Les marionnettes et les masques en bois sont fabriqués par les forgerons-sculpteurs. On ne fait aucune différence entre les marionnettes et les masques : les deux sont appelés *sogo* (animal). Il y a également des participants non-masqués, comme le guide qui accompagne le *sogo* et les membres des associations de jeunes, qui dansent en cercle et s'affrontent lors de compétitions de sauts. Les spectateurs dansent avec les marionnettes et les masques, pour montrer leur respect et leur admiration. À travers les *sogow*, les personnages expriment leurs caractères tandis que les danseurs expriment la joie d'être ensemble.

Cet ensemble est accompagné de percussions et de chants menés par deux chanteurs principaux accompagnés d'un chœur de femmes. Les chansons se réfèrent à la personnalité du personnage, aux légendes, ou servent de métaphores à de nombreux comportements humains. La musique, les chants et la danse jouent un rôle important durant la mascarade ; la participation des spectateurs permet de qualifier ces fêtes de véritable « théâtre total ».



*Festival sur le Niger, Ségou*

# L'exposition

L'exposition met en lumière une grande variété de marionnettes et de masques. La plupart des personnages représentent des animaux sauvages et domestiques, des génies et des êtres humains. À travers leur apparence physique, ils symbolisent les vices et les vertus des hommes, et les guident dans la vie quotidienne et spirituelle.

Les objets, présentés dans la galerie d'exposition et dans le centre de documentation, sont issus de l'exceptionnelle collection de Robert Jonard.

Des films de terrain réalisés par l'anthropologue Elisabeth Den Otter permettent d'illustrer le contexte lié à la tradition des marionnettes bamanan et bozo. Une sélection d'archives audiovisuelles issues des fonds de la Maison des Cultures du Monde enrichissent également l'exposition.



*Festival de l'Imaginaire, 2008*

# Animaux & symboles

## Oiseau Kono

Le *sogo* Kònò représente un oiseau au long bec articulé, savamment décoré, avec une huppe sur la tête.

Le chant qui l'accompagne parle de l'importance de la famille, et fait le parallèle entre l'oiseau et une jeune mariée. De même que l'oiseau place son espoir dans le lit du fleuve qui constitue son gîte, une femme mariée compte sur son père et sa mère pour surmonter les difficultés du mariage. Il exprime l'admiration que les gens ont pour ce personnage.



## Buffle Sigi

Seuls quelques chasseurs peuvent se vanter d'avoir tué un buffle au cours de leur vie ; aux abords de la région de Ségou, on évoque les histoires de grands chasseurs s'étant battus avec des buffles. Il est dit que Sigi le buffle est la monture utilisée par les esprits. Il symbolise la force et le pouvoir de la tradition.





## Hippopotame Mari

L'hippopotame Mari est le plus gros animal des eaux douces. Il apparaît dans l'imagerie populaire comme un animal plein de douceur, ne s'attaquant jamais à l'homme. Le chant donne trois indications sur les hippopotames : d'abord leur repaire qui se trouvent dans le Niger, au niveau du village Saman, ensuite la petitesse de leurs yeux et enfin l'affection que les Bozo ont pour eux.



## Faaro

Les Bozo ont un personnage qui se réfère au caractère le plus secret de la mascarade : le génie Faaro. Il fait l'objet d'un culte par les populations vivant sur le bord du fleuve Niger. Une fois par an, celles-ci lui font des offrandes de *to* (un plat à base de mil), de lait, de noix de kola blanches et d'un coq blanc. La marionnette de Faaro prend la forme d'une sirène aux longs cheveux ébouriffés à force de rester dans l'eau.

# Les collaborateur.trice.s

Cette exposition à la Maison des Cultures du Monde a été rendue possible grâce à la collaboration de deux acteur.trice.s de référence dans la connaissance et la valorisation de la tradition des marionnettes bozo et bamanan : Robert Jonard et Elisabeth den Otter.

## Robert Jonard

Robert Jonard est collectionneur et président de « Mali Bozo et Compagnies », une association loi 1901 à but non lucratif. L'un des objectifs de l'association est de diffuser la connaissance de la culture bozo et d'œuvrer pour sa protection. L'engagement de Robert Jonard envers cette tradition est tourné vers la découverte d'un art populaire, chatoyant, spectaculaire, moins naïf qu'il n'y paraît et fort méconnu.

## Elisabeth den Otter

Elisabeth den Otter est une anthropologue néerlandaise, qui a fait ses études à Leyden. De 1988 jusqu'à 2003, elle est conservatrice du département d'ethnomusicologie du Tropenmuseum (Musée des Tropiques) à Amsterdam. Une de ses spécialités concerne les marionnettes non-occidentales, notamment celles du Mali où elle effectue des recherches depuis vingt ans.

# Autour de l'exposition

## Vernissage

Vendredi 16 octobre à partir de 18h30  
*Ouvert à tou.te.s sur inscription*

## Conférence

Dimanche 18 octobre à 16h  
Conférence d'Elisabeth den Otter  
*Gratuit sur inscription*  
*Limité à 15 personnes. Durée : 1h*

## Les ateliers créatifs (de 7 à 12 ans)

Mercredis 21 et 28 octobre 2020, 24 février et 3 mars,  
à 10h ou à 14h30

Visite suivie d'une initiation à la fabrication de marionnettes.

*4 € sur inscription. Limité à 5 enfants. Durée 2h*

# Autour de l'exposition (suite)

## Les dimanches à Kirango

Dimanches 29 novembre, 20 décembre, 31 janvier et 28 février à 11h

Visite guidée suivie d'une collation.

*Gratuit sur inscription. Limité à 15 personnes. Durée : 1h*

## Parcours famille

Accessible dès 6 ans, un jeu de piste vous est remis à l'accueil. L'objectif est de résoudre chaque énigme pour retrouver le personnage mystère.

## Brochure

*Peuple de l'eau, les Bozo du Mali* par Elisabeth den Otter

5 € - En vente à la boutique

## Dossier pédagogique

Disponible sur le site internet de la Maison des Cultures du Monde, il s'adresse aux scolaires et contient toutes les informations pour préparer une visite et des pistes pour prolonger le travail en classe.

# Informations pratiques

**Exposition du 17 octobre au 7 mars 2021**

Maison des Cultures du Monde – Centre français du patrimoine culturel immatériel

2 rue des Bénédictins 35500 Vitré

En train 1h30 de Paris en TGV / 30 min. de Rennes

En voiture 30 min. de Rennes / parkings gratuits et payants en centre-ville

## Horaires d'ouverture

Du mardi au dimanche de 14h à 18h

Entrée libre



*Festival sur le Niger, Ségou*

# Contacts

## Camille Golan

Chargée des projets culturels et des publics  
mediation@maisondesculturesdumonde.org  
02 99 75 82 90

## Thomas du Mesnil

Chargé de la communication et des relations publiques  
communication@maisondesculturesdumonde.org  
02 57 24 04 58

Photographies : © André Lejarre (p.8-9-11) © Elisabeth Den Otter (p.6-13)  
© Marie-Noëlle Robert/MCM (p.7)  
Visuels disponibles sur demande

## Soutiens

---

Soutenu par





La Maison des Cultures du Monde - Centre français du patrimoine culturel immatériel est un lieu d'accueil et de partage des connaissances dans un esprit d'ouverture et de découverte.

Nous contacter : 02 99 75 82 90